



TEXET

Bringing the Best Together



Руководство по эксплуатации
Пайдалану бойынша нұсқаулық



TM-B419
Мобильный телефон
Ұтқыр телефон



Содержание

1	Общая информация.....	3
2	Характеристики модели.....	4
3	Комплектность	4
4	Внешний вид телефона	5
4.1	Установка SIM-карт.....	9
4.2	Установка карты памяти	10
4.3	Установка аккумуляторной батареи.....	11
4.4	Зарядка аккумуляторной батареи.....	12
5	Основные функции устройства.....	14
6	Главный экран и основное меню устройства.....	18
6.1	Контакты	18
6.2	Сообщения.....	20
6.3	Вызовы	22
6.4	Инструменты.....	22
6.5	Настройки	25
6.6	Мультимедиа.....	29
6.7	Часы.....	32
6.8	Камера.....	33
6.9	SOS	33
6.10	Проговаривание.....	34
7	Возможные неисправности и методы их устранения...34	
8	Указания по эксплуатации	37
8.1	Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами	37
8.2	Правила пользования телефонным аппаратом....	39
9	Условия транспортировки и хранения	44
	Техникалық сипаттамалар.....	45
	Жиынтықтылық.....	45

1 Общая информация

Благодарим за то, что вы выбрали мобильный телефон торговой марки teXet. Использование последних технологических разработок и приверженность высоким стандартам позволяют предложить вам качественное устройство по доступной цене.

Телефон teXet TM-B419 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи. Обратите внимание, что устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому, если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение с одной из SIM-карт, вторая SIM будет недоступна.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, элементах управления, перечень мер безопасности. Игнорирование описанных мер предосторожности может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выходу его из строя. Актуальную документацию по вашему устройству вы всегда можете найти на сайте [teXet.ru](http://texet.ru) в разделе «Загрузки» - <http://texet.ru/support/files/>

TeXet TM-B419 - это мобильный телефон (абонентская радиостанция), предназначенный для работы в качестве оконечного абонентского устройства в сетевых сетях стандарта GSM 850/900/1800/1900.

Внешний вид изделия и внутреннего программного обеспечения могут отличаться от изображенных на рисунках, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

2 Характеристики модели

- Две активные SIM-карты
- GSM: 850/900/1800/1900
- Кнопка SOS для экстренных вызовов
- SMS
- Дисплей: 2.8" цветной ЖК, 240x320 пикс.
- Фото/видеокамера
- Виброзвонок
- Встроенный аудио/видео плеер
- FM-радио: 87.5-108.0 МГц
- Слот расширения: microSD/SDHC (до 32 Гб)
- Светодиодный фонарик
- Разъем для наушников 3.5 мм
- Аккумулятор: литий-ионный 1000 мАч
- Размеры: 103x53x19.9 мм
- Масса: 110 г

3 Комплектность

- | | |
|---|--------|
| 1. Мобильный телефон..... | 1 шт. |
| 2. Аккумуляторная батарея..... | 1 шт. |
| 3. Зарядное устройство..... | 1 шт. |
| 4. Подставка для зарядки (док-станция)..... | 1 шт. |
| 5. Руководство по эксплуатации..... | 1 экз. |
| 6. Гарантийный талон..... | 1 экз. |

Рекомендуется использовать с устройством только те аксессуары, которые входят в комплект поставки. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, могут быть несовместимы с данным устройством.

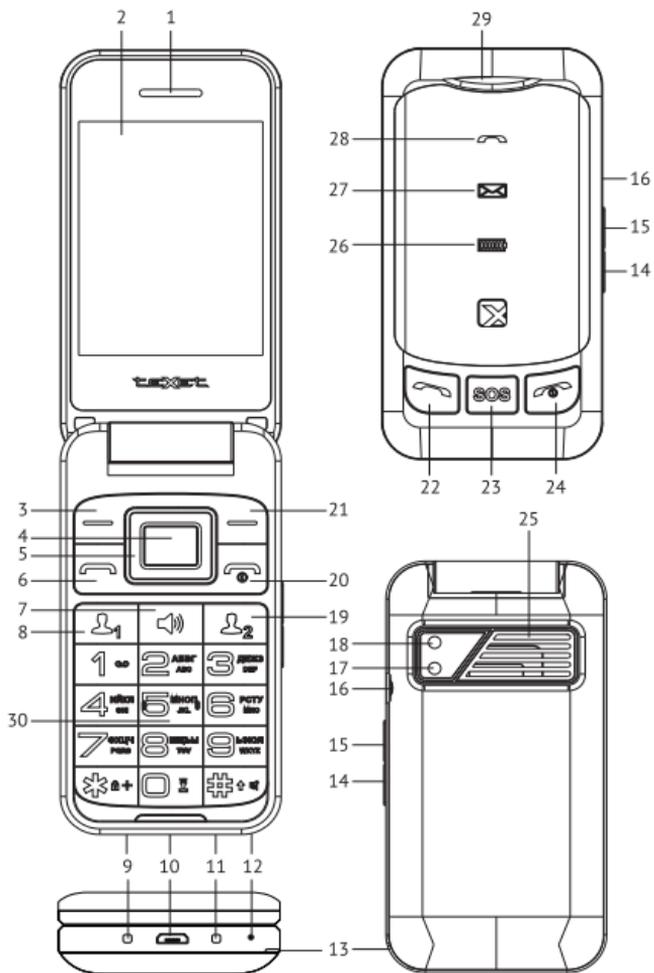
Примечание: Изготовитель устройства оставляет за собой право изменять комплектацию в том случае, если это не препятствует исполь-

4 Внешний вид телефона

Клавиши, индикаторы и разъемы

1	Внутренний слуховой динамик	16	Разъем для подключения наушников
2	Дисплей	17	Фонарик
3	Левая функциональная клавиша	18	Камера
4	Клавиша «ОК»	19	Клавиша «Быстрый набор» (контакт №2)
5	Навигационная панель	20	Клавиша «Отмена» : при длительном нажатии приводит к включению или выключению телефона; • в процессе вызова позволяет отклонить входящий; • во время разговора завершает вызов; • в остальных случаях завершает протекающие процессы

6	Клавиша « Вызов » SIM1/SIM2	21	Правая функциональная клавиша
7	Клавиша быстрого включения громкой связи	22	Клавиша быстрого приема вызова
8	Клавиша « Быстрый набор » (контакт №1)	23	Клавиша SOS
9	Контактная группа для зарядки через док-станцию	24	Клавиша быстрого завершения вызова
10	microUSB разъем	25	Полифонический динамик
11	Контактная группа для зарядки через док-станцию	26	Индикатор заряда батареи
12	Микрофон	27	Индикатор новых сообщений
13	Выемка для снятия крышки батареи	28	Индикатор пропущенных вызовов
14	Боковая кнопка регулирования громкости (-)	29	Внешний слуховой динамик
15	Боковая кнопка регулирования громкости (+)	30	Цифровые и функцио-нальные клавиши 0-9 для набора номера и SMS



СЫРТҚЫ ТҮРІ - KAZ

1	Ішкі есту динамигі	16	Құлаққап ұясы
2	Дисплей	17	Шам
3	Сол жақ функционалдық перне	18	Камера
4	OK пернесі	19	Жылдам теру пернесі (№2)
5	Шарлау жолағы	20	Бас тарту пернесі
6	Қоңырау пернесі	21	Оң жақ функционалдық перне
7	Handsfree кілті	22	Жылдам қоңырау пернесі
8	Жылдам теру пернесі (№1)	23	SOS кілті
9	Электрлік контактілер	24	Жылдам аяқтау пернесі
10	microUSB	25	Полифониялық динамик
11	Электрлік контактілер	26	Батарея индикаторы
12	Микрофон	27	Жаңа хабарламалар индикаторы
13	Батарея қақпағын алу үшін тұрғын үй Ұяның	28	Қабылданбаған қоңырау көрсеткіші
14	Дыбыс деңгейін төмендету түймесі	29	Сыртқы есту динамигі
15	Дыбыс деңгейін арттыру түймесі	30	Сандық және функционалдық пернелер 0-9

Значение символов на экране телефона

	сигнал сети отсутствует		включен вибро-режим
	сигнал сети		карта памяти подключена
	индикатор заряда батареи		будильник активен
	новое сообщение		новый пропущенный вызов

4.1 Установка SIM-карт

Телефон teXet TM-B419 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи.



ВНИМАНИЕ!

Устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение, а также пользуетесь мобильным интернетом с одной из SIM, вторая SIM будет недоступна.

Перед началом установки SIM-карты убедитесь в том, что устройство выключено. Если устройство включено, для его выключения нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (20 на схеме устройства).

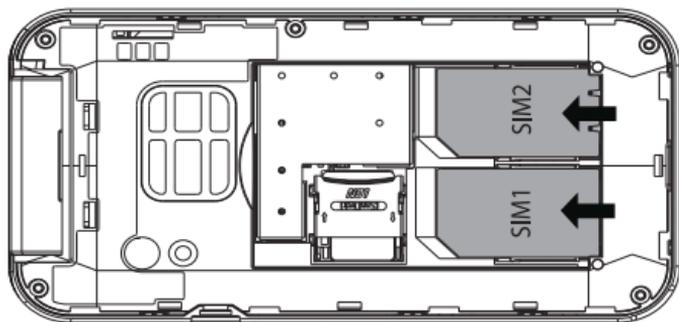


ВНИМАНИЕ!

Не вставляйте карту памяти в разъем для SIM-карты.

Для установки SIM-карт в любой из двух слотов произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку при помощи выемки в корпусе (13 на схеме устройства);
- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте SIM1 (логотипом оператора вверх) и SIM2 (логотипом оператора вверх) в соответствующий слот, как показано на рисунке;
- установите батарею и закройте корпус устройства.



4.2 Установка карты памяти

Мобильный телефон TM-B419 имеет слот для карты памяти. Чтобы установить карту произведите следующие действия:

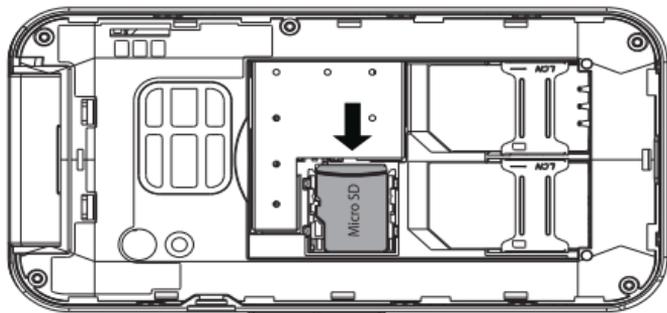
- снимите заднюю крышку при помощи выемки в корпусе;
- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте карту памяти в слот, расположенный слева от

слота SIM1 на схеме;

- карту следует размещать логотипом к себе, направив контакты вовнутрь слота;
- установите батарею и закройте корпус устройства.

Также не рекомендуется вставлять карту под наклоном.

Примечание: Мобильный телефон TM-B419 поддерживает карты памяти емкостью до 32 Гб.



4.3 Установка аккумуляторной батареи



ВНИМАНИЕ!

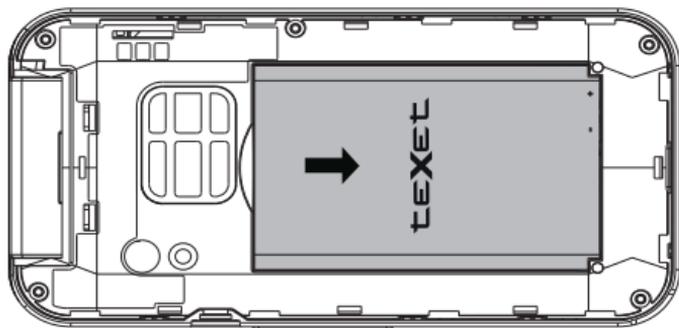
Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае возможно повреждение телефона.

Установка аккумуляторной батареи

Для правильной установки батареи стоит разместить ее

контактами вниз и логотипом teXet к себе. В том случае, если логотип перевернут или вы видите информационные обозначения, вы устанавливаете батарею неверно и существует риск повредить контакты.

После правильного размещения батареи закройте крышку.



4.4 Зарядка аккумуляторной батареи

Перед зарядкой аккумуляторной батареи внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Перед первым использованием устройства рекомендуется произвести полную зарядку аккумуляторной батареи.

Подключите адаптер питания к сети и вставьте microUSB штекер в соответствующее гнездо на корпусе устройства. Во время зарядки значок питания на экране устройства активируется, что будет свидетель-

ствовать об успешном начале процесса зарядки.

Рекомендуется не отсоединять устройство до тех пор, пока батарея не зарядится полностью.

В момент полной зарядки аккумулятора значок питания на экране устройства будет полностью заполнен, а анимация, свидетельствующая о процессе зарядки, будет приостановлена.



ВНИМАНИЕ!

Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и сопутствующих аксессуаров.

Примечание: Для того, чтобы сохранить длительную работоспособность аккумуляторной батареи и продлить срок ее службы, следуйте нижеописанным инструкциям:

- не производите зарядку устройства при высокой температуре;
- не следует производить подзарядку устройства постоянно: вы можете сделать это в тот момент, когда на дисплее появится сообщение о низком уровне заряда;
- если вы не используете устройство длительное время, подзаряжайте аккумулятор не менее одного раза в месяц, не дожидаясь момента полной разрядки.



ВНИМАНИЕ!

Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС». Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства.

В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено персональным выключателем питания, поэтому его нужно отсоединять вручную, чтобы прервать процесс зарядки телефона.

5 Основные функции устройства

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Нажмите и удерживайте клавишу **«Отмена»** в течение 5 секунд. После этого произойдет включение устройства, о чем можно будет судить по появлению заставки. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.

Примечание: Если устройство находится в режиме ожидания, то для включения достаточно кратковременного нажатия клавиши **«Отмена»**.

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Включить телефон	Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.
Выключить телефон	<p>Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена», выберите в быстром меню пункт «Выключить» - ОК. Аппарат автоматически отключится через некоторое время.</p> <p>Примечание: в случае низкой зарядки аккумулятора устройство может быть отключено автоматически после уведомления пользователя о существующей проблеме. При этом все несохраненные данные могут быть утеряны. Во избежание потери данных заблаговременно сохраните открытые документы, закройте все активные приложения и подключите телефон к источнику питания.</p>
Перезагрузить телефон	Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена», выберите пункт «Перезагрузить».
Включить авиарежим	Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена», выберите пункт «В самолете».
Заблокировать /разблокировать телефон	<p>Два способа:</p> <p>1) Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена», выберите пункт «Заблокировано»;</p> <p>2) нажмите и удерживайте клавишу *.</p>

Набрать номер и осуществить вызов	<p>Два способа:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) воспользоваться меню «Контакты»; 2) осуществить ввод нужного номера вручную при помощи цифровой клавиатуры (30 на схеме устройства) при нахождении на главном экране. Для совершения вызова нажмите клавишу «Вызов» (6 на схеме устройства).
Завершить вызов	<p>Во время звонка вызов завершается клавишей «Отмена».</p>
Принять входящий вызов	<p>Для того чтобы принять входящий вызов, нажмите клавишу «Вызов».</p>
Отклонить вызов	<p>Во время входящего звонка вы можете отключить звуковой сигнал правой функциональной клавишей и отклонить вызов, нажав клавишу «Отмена».</p>
Быстрый переход к разделу «Контакты» с главного экрана	<p>Нажмите правую функциональную клавишу (21 на схеме устройства).</p>
Быстрый переход к разделу «Вызовы» с главного экрана	<p>Нажмите клавишу «Вызов».</p>

Переход к главному меню устройства	Нажмите левую функциональную клавишу или центральную кнопку ОК.
Быстрое переключение профилей	Нажмите и удерживайте клавишу # .
Быстрое включение/выключение фонарика с главного экрана	Нажмите и удерживайте клавишу 0 .
Быстрый запуск голосовой почты	Нажмите и удерживайте клавишу 1 . Примечание: номер голосовой почты необходимо предварительно задать, если он не установлен на SIM-карте.
Вызов быстрого меню	Быстрое меню позволит вам осуществить быстрое выключение, перезагрузку, блокировку телефона, настроить работу SIM1 и SIM2, а также переключать профили. Для вызова быстрого меню нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (11 на схеме устройства).
Быстрая регулировка громкости	Используйте боковые клавиши (14 и 15 на схеме устройства)

6 Главный экран и основное меню устройства

Меню устройства состоит из следующих разделов: Контакты, Сообщения, Вызовы, Инструменты, Настройки, Мультимедиа, Часы, Камера, SOS, Проговаривание.

Для навигации по разделам используйте панель навигации (5 на схеме устройства). Для перехода к разделу или выбора опции нажмите кнопку ОК.

6.1 Контакты

Данный раздел позволяет управлять контактами, которые хранятся на каждой из SIM-карт, а также в памяти телефона. Вы можете сохранить до 500 контактов в памяти телефона; количество контактов, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

Набор номера и осуществление звонка

Два способа:

- 1) Перейдите в «Контакты» - выберите нужный контакт из списка - нажмите клавишу «Вызов» - в открывшемся меню выберите с какой именно SIM вы планируете осуществить звонок.
- 2) Перейдите к главному экрану - введите цифры нужного номера вручную при помощи цифровой клавиатуры - нажмите клавишу «Вызов» - в открывшемся меню выберите с какой именно SIM вы планируете осуществить звонок.

<p>Добавление контакта</p>	<p>Перейдите в «Контакты» - вверх на панели навигации - «Добавить новый контакт». Выберите место. «Имя» - ОК - введите имя - Опции - Готово. «Номер» - ОК - введите номер - ОК - Опции - Сохранить.</p>
<p>Установка изображения контакта</p>	<p>Если вы добавляете контакт в память телефона, у вас будет возможность прикрепить к контакту фото. Для установки изображения контакта откройте карточку контакта, нажмите клавишу вправо на панели навигации. Выберите пункт «Изображение для аб.», нажмите клавишу ОК 2 раза - Добавить - Выбрать из файла - выберите место хранения - выберите файл изображения - ОК - ОК - Опции - Сохранить.</p>
<p>Установка аудио на входящие вызовы контакта</p>	<p>Если вы добавляете контакт в память телефона, у вас будет возможность прикрепить к контакту отдельный аудиофайл. Для установки аудиофайла откройте карточку контакта, нажмите клавишу вправо на панели навигации. Выберите пункт «Мелодия для абонен.», нажмите клавишу ОК 2 раза - Выбрать из файла - выберите место хранения - выберите файл изображения - ОК - Опции - Сохранить.</p>

Экспорт и импорт контактов	Контакты будут экспортированы в файл с расширением .csv, который может быть в дальнейшем импортирован на другие устройства. 1)«Контакты» - «Опции» - «Настройки» - «Экспортировать контакты» - выберите место - Опции - Выбор - назовите файл - Опции - Готово. 2)«Контакты» - «Опции» - «Настройки» - «Импортировать контакты» - выберите место - выберите файл - Опции - ОК.
Перейти к группам абонентов	Контакты - кнопка Вправо.

6.2 Сообщения

Раздел «Сообщения» позволяет создавать текстовые SMS-сообщения и управлять сообщениями на телефоне и SIM-картах.

Вы можете сохранить до 200 SMS-сообщений в памяти мобильного телефона. Количество сообщений, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

Индикация значка «Конверт» (27 на схеме устройства) на передней панели телефона показывает наличие новых сообщений.

Создать SMS	Перейдите в раздел «Сообщения» - «Написать сообщение». В поле ниже введите текст SMS.
Изменить метод ввода	Нажмите кнопку #.
Ввести текст SMS	<p>Для ввода буквы нажмите соответствующую ей цифровую клавишу один или несколько раз. Например, чтобы ввести слово «дом», нажмите клавишу 3 один раз, клавишу 5 три раза, затем клавишу 5 один раз.</p> <p>Для вставки пробела нажмите клавишу 0 один раз. Для удаления предыдущего символа нажмите правую функциональную клавишу. Для вставки символа нажмите кнопку *.</p>
Включить уведомление о доставке сообщения	«Сообщения» - «Настройки» - выберите SIM - Отчет о доставке - ОК - «Вкл.» - Выбор - Опции - Сохранить.

6.3 Вызовы

Раздел содержит всю информацию о вызовах для SIM1 и SIM2.

Индикация значка «Трубка» (28 на схеме устройства) на передней панели телефона показывает наличие пропущенных вызовов.

Добавить номер телефона в черный список	Перейдите к номеру, с которого или на который был осуществлен вызов - «Опции» - «Добавить в черный список» - Да.
Добавить номер телефона в контакты	Перейдите к номеру, с которого или на который был осуществлен вызов - «Опции» - «Редактировать» - «Опции» - «Сохранить в контакты» - выберите место сохранения - назовите контакт - «Опции» - Сохранить.

6.4 Инструменты

В разделе «**Инструменты**» доступен ряд дополнительных приложений, таких как: Фонарик, Калькулятор, Календарь, Заметки, Электронная книга.

Включить/выключить фонарик	«Фонарик» - «Вкл.»/«Выкл.». Чтобы быстро включить/выключить фонарик на главном экране удерживайте клавишу 0.
-----------------------------------	--

<p>Использовать калькулятор</p>	<p>Введите первое число. Используйте кнопки навигационной панели для выбора арифметического действия. Введите второе число. Нажмите кнопку ОК для функции «Равно».</p>
<p>Переходить по дням/неделям/месяцам в календаре</p>	<p>Для перехода по месяцам используйте клавиши */#; по неделям – кнопки навигационной панели «Вверх»/«Вниз», по дням – кнопки навигационной панели «Влево»/«Вправо»; для перехода к конкретной дате выберите «Опции» - «Перейти к дате».</p>
<p>Добавить заметку</p>	<p>Данный инструмент сочетает функции заметок и напоминаний. «Инструменты» - «Заметки» - «Добавить».</p> <p>Введите текст заметки в поле «Сведения», введите дату напоминания об этом - Опции - Готово - Сохранить.</p>
<p>Читать электронные книги</p>	<p>«Инструменты» - «Электронная книга» - выберите файл с расширением .TXT и в кодировке UTF-8 или UNICODE (кодировка AINSI не поддерживается).</p>

<p>Переходить по строкам и страницам электронной книги вручную</p>	<p>Откройте книгу и используйте кнопки навигационной панели «Вверх»/«Вниз» для перехода по страницам; кнопки навигационной панели «Влево»/«Вправо» для перехода по строкам.</p>
<p>Переходить по страницам электронной книги автоматически</p>	<p>Откройте книгу - «Опции» - «Автоматическая прокрутка» - Выбор. Примечание: функция работает, пока книга открыта, после выхода из документа требуется повторное включение.</p> <p>Настроить прокрутку можно, зайдя «Электронная книга» - Опции - Настройки. Выберите скорость прокрутки и метод - Опции - Сохранить.</p>
<p>Использовать сервисы сотовых операторов</p>	<p>«Инструменты» - «Меню SIM». Внимание: за использование некоторых сервисов и услуг может взиматься дополнительная плата. Тарифы уточняйте в справочной службе сотового оператора.</p>

6.5 Настройки

С помощью раздела **«Настройки»** вы можете задать параметры устройства таким образом, чтобы сделать его использование максимально удобным.

Пункты раздела «Настройки»: Профили, Телефон, Безопасность, Вызовы, Световая индикация, Сбросить настройки.

Включить автозапись разговора	«Настройки» - «Вызовы» - «Расширенные настройки вызовов» - «Автозапись вызовов» - «Вкл.» - ОК. Примечание: убедитесь в наличии в телефоне карты памяти. Запись будет автоматически сохранена на нее.
Вызов контактов длительным нажатием цифровой клавиши на главном экране	«Настройки» - «Вызовы» - «Быстрый набор» - переведите Статус на «Вкл.» - ОК - Введите номер - Выберите пустой слот из списка - Редакт. - выберите номер из списка контактов - нажмите «ОК». Теперь на главном экране вы можете вызвать контакт длительным нажатием цифровой клавиши, на которую вы назначили контакт.
Автоматический повтор вызова, если абонент занят	«Настройки» - «Вызовы» - «Расширенные настройки» - «Автонабор» - Вкл. - ОК.

Добавить номер в черный список	<p>Способы:</p> <p>1) «Настройки» - «Вызовы» - «Расширенные настройки» - «Черный список» - «Номера черного списка» - ОК - «Редактировать» - введите номер - «Опции» - «Готово»;</p> <p>2) «Контакты» - перейдите к нужному контакту - «Опции» - «Добавить в черный список»;</p> <p>3) «Вызовы» - перейдите к вызову, осуществленному нужным контактом - «Опции» - «Добавить в черный список».</p>
Изменить время и дату	«Настройки» - «Телефон» - «Время и дата» - «Установить время/дату».
Включить автоматическое обновление времени по сети GSM	«Настройки» - «Телефон» - «Время и дата» - «Автообновление времени» - «Вкл.».
Иметь быстрый доступ к приложениям и опциям по нажатию кнопок курсора на главном экране	«Настройки» - «Телефон» - «Быстрый доступ» - выберите кнопку - «Редакт.» - выберите приложение или опцию - «Ок».
Отключить отображение времени и даты	«Настройки» - «Дисплей» - «Показ даты и времени» - «Выкл.».

Изменить обои на главном экране	«Настройки» - «Дисплей» - «Обои» - Выбрать из файлов - выберите место - выберите файл изображения - ОК - ОК.
Изменить яркость дисплея	«Настройки» - «Дисплей» - «Подсветка дисплея» - регулируйте яркость и время подсветки кнопками навигационной панели «Влево»/«Вправо».
Включить интервал подсветки клавиатуры	«Настройки» - «Дисплей» - «Подсветка клавиатуры» - выберите желаемый интервал.
Включить запрос PIN-кода	«Настройки» - «Безопасность» - «Защита SIM1/SIM2» - «Блокировка PIN». Для включения/отключения запроса PIN-кода вам потребуется текущий PIN-код.
Изменить PIN-код	«Настройки» - «Безопасность» - «Защита SIM1/SIM2» - «Изменить код PIN».
Включить запрос пароля телефона при включении	«Настройки» - «Безопасность» - «Блокировка телефона» - Вкл. - Введите код - ОК.
Изменить пароль телефона	«Настройки» - «Безопасность» - «Блокировка телефона» - «Изменить пароль». Внимание! В случае если вы забудете пароль, разблокировать телефон можно будет только в сервисном центре (без сохранения данных!).

Сбросить настройки	«Настройки» - «Сбросить настройки» - введите пароль 0000.
Управление световой индикацией	«Настройки» - «Световая индикация» - выберите функцию - «Вкл.»/«Выкл.»
Изменить сигнал всех входящих SMS	«Настройки» - «Профили» - выберите текущий профиль - «Опции» - «Настроить» - выберите «Сообщение» - Опции - Редактировать - выберите мелодию - ОК - Опции - Сохранить.
Отключить сигналы телефона, оставить вибрацию	«Профили» - выберите профиль «Совещание» - кнопка ОК.
Отключить звуки открытия/закрытия крышки	«Профили» - «Настроить» - «Крышка открыта»/«Крышка закрыта» - «Опции» - «Редактировать» - выберите режим Бесшумный - «Опции» - «Сохранить».
Изменить громкость сигнала входящего вызова	«Настройки» - «Профили» - выберите текущий профиль - «Опции» - «Настроить» - «Громкость сигнала» - ОК - отрегулируйте громкость - ОК - «Опции» - «Сохранить».

6.6 Мультимедиа

Раздел содержит приложения для создания, управления и воспроизведения мультимедийных файлов.

Просмотреть изображения	Перейдите «Мультимедиа» - «Галерея» - кнопкой ОК откройте изображение. Листайте клавишами Вправо и Влево.
Записать аудио	Перейдите в «Мультимедиа» - «Диктофон» - Опции - Новая запись. Чтобы поставить запись на паузу, также нажмите «Пауза». Чтобы остановить и сохранить запись, нажмите «Останов.»
Прослушать музыку или просмотреть видео и управлять прослушиванием/просмотром	Перейдите в «Аудиоплеер» или «Видеоплеер». Управление: <ul style="list-style-type: none">• для начала/приостановки воспроизведения нажмите кнопку ОК;• для перехода к предыдущему/следующему аудио/ видео используйте короткое нажатие кнопок навигационной панели «Влево»/«Вправо»;• для перемотки аудио/ видео используйте длительное нажатие кнопок навигационной панели «Влево»/«Вправо»;• для уменьшения/увеличения уровня громкости используйте кнопки * и #

<p>Установить изображение в качестве обоев главного экрана</p>	<p>«Мультимедиа» - «Галерея» - перейдите к нужному изображению - Опции - Установить как - Обои - «ОК».</p>
<p>Прослушать радио и управлять прослушиванием (подключение наушников не требуется)</p>	<p>Управление:</p> <ul style="list-style-type: none"> • для начала/приостановки воспроизведения нажмите кнопку ОК; • для перехода к предыдущей/следующей радиостанции используйте короткое нажатие кнопок навигационной панели «Влево»/«Вправо»; • для уменьшения/увеличения уровня громкости используйте кнопки * и #; • для просмотра дополнительных опций нажмите - Список - Опции.
<p>Осуществить автоматический поиск радиостанций</p>	<p>«Радио» - «Опции» - «Автопоиск».</p> <p>Автоматический поиск и сохранение радиостанций может занять до 2 минут.</p>
<p>Записать радио вручную</p>	<p>Перейдите к нужной станции, воспользовавшись «Автопоиском» или «Ручным поиском». Затем в списке опций перейдите к опции «Записать».</p>

<p>Форматирование памяти телефона или карты памяти</p>	<p>«Мультимедиа» - «Файлы» - выберите носитель - «Опции» - «Форматировать». Внимание: при форматировании памяти производится полная ее очистка и удаление всех файлов, в связи с чем рекомендуется предварительно перенести важные файлы на компьютер или другой носитель.</p>
<p>Перенос файлов с компьютера на карту памяти</p>	<p>Убедитесь, что карта памяти вставлена в телефон и телефон включен. Подключите USB-кабель к телефону в разъем microUSB. На телефоне высветится окно, состоящее из пунктов «Зарядка» и «Передача данных». Выберите пункт «Передача данных». На компьютере автоматически откроется папка с именем TM-B419. Рекомендуем Вам сохранять файлы в следующих папках: Изображения - папка Photos Видео - папка Video Электронные книги - папка Ebook Музыку - папка My Music</p>

6.7 Часы

В разделе «Часы» вы можете установить Будильник и воспользоваться Секундомером.

Установить будильник	Чтобы установить будильник, перейдите к нужному будильнику и нажмите кнопку ОК - Статус - ОК - Вкл. - Выбор - установите время - Сохранить.
Изменить сигнал будильника	Откройте установленный или новый будильник - ОК - Звонок будильника - выберите стандартный сигнал - ОК - Опции - Сохранить..
Изменить режим повтора будильника	Перейдите к строке «Повтор» - ОК. Выберите ежедневный повтор или конкретные дни во вкладке «Дни» - Отметьте кнопкой ОК - Опции - Готово - Опции - Сохранить.
Включить секундомер	Выбрав опцию Секундомер, нажмите кнопку «Начать». Кнопками Вправо, Влево, Вверх и Вниз начинайте новый отсчет. Чтобы остановить секундомер, нажмите «Пауза». Для сброса счетчика нажмите «Сброс».

6.8 Камера

Раздел позволяет создавать фото- и видеофайлы. Перед использованием камеры вставьте SD-карту в специальный разъем.

Сделать фото/видео	Чтобы сделать фото или снять видео, нажмите центральную кнопку ОК. Для просмотра расширенных настроек камеры используйте левую функциональную клавишу.
---------------------------	--

6.9 SOS

В данном разделе можно настроить работу кнопки SOS (23 на схеме устройства).

Включить/выключить функцию SOS	«SOS» - «Статус» - «Вкл./Выкл.». Закройте телефон, нажмите и удерживайте кнопку для активации.
Включить/выключить звуковой сигнал SOS	«SOS» - «Звуковой сигнал» - «Вкл./Выкл.».
Добавить экстренные номера	«SOS» - «Номера», выберите пустую строку и нажмите кнопку ОК. Выберите ввод вручную, в появившемся поле введите телефонный номер - Опции - Готово.

	Чтобы удалить номер из списка, перейдите к строке с номером, нажмите «Опции» - «Удалить».
Изменить экстренное сообщение	«SOS» - «Сообщение» - отредактируйте сообщение - нажмите центральную кнопку ОК для сохранения.

6.10 Проговаривание

В данном разделе вы можете настроить функцию проговаривания.

Включить/выключить проговаривание клавиш	«Проговаривание» - «Клавиши» - «Вкл./Выкл.».
Включить/выключить проговаривание номера входящего вызова	«Проговаривание» - «Входящий вызов» - «Вкл./Выкл.».
Включить/выключить проговаривание контактов	«Проговаривание» - «Контакты» - «Вкл./Выкл.».

7 Возможные неисправности и методы их устранения

Информация, изложенная ниже, может помочь вам выявить и устранить наиболее распространенные

проблемы аппаратной части и программного обеспечения, с которыми вы можете столкнуться. Перед тем как предпринять какие-либо дальнейшие действия, проверьте: заряжен ли аккумулятор; сохранится ли неисправность после перезагрузки устройства; корректно ли была произведена настройка устройства.

Если вы допустили ошибки при настройке устройства или не уверены в корректности сделанных вами изменений, попробуйте восстановить первоначальные настройки системы.

Для восстановления настроек выполните следующие действия:

- 1) зайдите в меню устройства;
- 2) откройте **«Настройки»**;
- 3) выберите пункт **«Телефон»** - **«Сброс настроек»**;
- 4) введите код **0000**.

Телефон не включается	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте заряд аккумулятора, в случае разрядки присоедините адаптер питания и подождите не менее 10-ти минут;• Нажмите и удерживайте клавишу включения, не менее 5 секунд;• В том случае, если аккумулятор заряжен, все равно подключите адаптер питания и повторите процедуру повторно;• Если устройство не включается даже после подзарядки, обратитесь в службу поддержки или авторизованный сервисный центр.
Телефон отключается сразу после включения	<ul style="list-style-type: none">• Возможно, у устройства чрезвычайно низкий заряд аккумулятора. В этом случае система автоматически предотвращает полную разрядку во избежание потери информации

	<p>и хранящихся данных. Перед тем как осуществить повторную попытку включения устройства, заряжайте его не менее 20-ти минут и не отсоединяйте адаптер питания от розетки.</p>
<p>Батарея быстро разряжается</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно вы используете функции, требующие большого расхода энергии. Больше всего энергии расходуется на просмотр видео; • Попробуйте установить более экономичные настройки яркости экрана; • Аккумулятор разряжается во время работы при низкой температуре.
<p>Аккумулятор не заряжается</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что адаптер питания подключен к работающей розетке. При подключении адаптера питания на устройстве должен гореть светодиодный индикатор заряда аккумулятора; • Убедитесь в том, что вы используете стандартный адаптер питания, а не адаптер от другого устройства; • Аккумулятор может не заряжаться во время работы при высокой температуре.
<p>Уведомление об ошибке доступа к сети</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проблема может быть вызвана слабым сигналом сети. Переместитесь в место, где сигнал сети более стабилен; • Сеть может быть перегружена (что актуально для места с массовым скоплением людей). Переместитесь в менее людное место.

8 Указания по эксплуатации

Данный телефон произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь вам правильно использовать телефон без угрозы для безопасности людей и материальных ценностей и сохранять телефон в рабочем состоянии. Внимательно ознакомьтесь с этим разделом и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

8.1 Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами

Электропитание телефона осуществляется от аккумуляторной батареи напряжением 3,7 В с подзарядкой через зарядное устройство напряжением 5 В и максимальным выходным током 1 А.

Используйте зарядные устройства и аккумуляторные батареи (АКБ) только по их прямому назначению.

Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать совместимое зарядное устройство (СЗУ) и аккумулятор, а также вызывать короткое замыкание на их контактах.

Не допускается отрезать, повреждать, модифицировать кабель СЗУ, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.

Используйте только совместимые с вашим телефоном аккумуляторы и зарядные устройства. Использование любых других комплектующих, аксессуаров и принадлежностей (кроме рекомендованных для данного оборудования его изготовителем) может привести к поломке устройства, травме и представлять угрозу безопасности для самого устройства и его владельца.



Для зарядки устройства не используйте поврежденные сетевые шнуры или штепсельные вилки, а также непрочно закрепленные на стене розетки.

Запрещается использовать АКБ и СЗУ в условиях повышенной влажности, прикасаться к оборудованию влажными руками или помещать его в воду.

Запрещается отключать телефон из розетки, вытягивая вилку за шнур.

Избегайте перегибания и повреждения сетевого шнура.

Избегайте воздействия прямого солнечного света на АКБ.

Запрещается использовать поврежденные или протекающие литий-ионные аккумуляторы. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если попадание произошло, промойте поврежденное место достаточным количеством воды и обратитесь к врачу.

Не помещайте аккумуляторы или телефон на поверхность или внутрь нагревательных приборов (радиаторов, кухонных плит и микроволновых печей). При сильном нагревании аккумулятор может взорваться.

Не допускайте падения АКБ, а также значительных механических и силовых воздействий на АКБ, которые могут привести к повреждению его корпуса. Это может вызвать утечку электролита и привести к травмам, порче или взрыву устройства.

Обращайте внимание на маркировку полярности на аккумуляторе и изделии, чтобы обеспечить правильное использование.

Протирайте выводы аккумуляторов чистой сухой ветошью, если они загрязнились.

Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы в режиме длительного заряда.

Аккумуляторы имеют наилучшую производительность в условиях нормальной комнатной температу-



ры (20±5)°С.

Храните аккумулятор при температуре от 0°С до 40°С с уровнем заряда АКБ ~ 60%.

После длительного хранения может потребоваться многоразовый заряд и разряд аккумулятора, чтобы достичь максимальной производительности.

Извлекайте аккумулятор из изделия, когда не используете его, и храните его в чистом и сухом недоступном для детей месте.

По окончании срока службы АКБ нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Обязательно утилизируйте отслужившие АКБ в соответствии с требованиями местного законодательства и инструкциями изготовителя АКБ. Запрещается уничтожать АКБ путем сжигания. Сведения о безопасной утилизации литий-ионных аккумуляторов можно получить в ближайшем специализированном сервисном центре.

Примечание: Изготовитель устройства оставляет за собой право комплектовать устройство АКБ, имеющими характеристики отличными от указанных.

8.2 Правила пользования телефонным аппаратом

Храните телефон и принадлежности к нему в недоступном для маленьких детей месте. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути и вызвать серьезные повреждения при проглатывании.

Ваш телефон излучает/принимает радиоволны в частотных диапазонах GSM (850/900/1800/1900 МГц). Узнайте у производителя вашего автомобиля, не влияет ли радиоизлучение на электронные системы автомобиля.

Соблюдайте все предостережения и правила использования мобильных телефонов во время управления автомобилем. По возможности откажитесь от разговоров в то время, когда вы за рулем.



Выключайте устройство в местах, где его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным, например в больницах или рядом с медицинским оборудованием, в местах хранения топлива, химических веществ или взрывоопасных материалов. Следуйте всем инструкциям в зонах ограниченного использования.

Отключайте свой мобильный телефон перед посадкой в самолет. Использование мобильного телефона в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть незаконным.

Избегайте попадания устройства в морскую воду и химические вещества. Запрещается подвергать устройство воздействию каких-либо химических веществ, а также влажной окружающей среды с высокой или низкой температурой.

Не следует подвергать телефон продолжительному воздействию прямых солнечных лучей, очень высоких или очень низких температур.

Не храните телефон рядом с источниками магнитного поля. Воздействие магнитных полей может привести к сбоям в работе телефона или разрядке аккумулятора, а также выходу из строя электронных схем.

Запрещается использовать телефон рядом с электронными приборами. Большинство электронных приборов излучают радиочастотные сигналы. Телефон может создать помехи в их работе.

Избегайте воздействия на устройство окружающей среды с высоким содержанием пыли или влаги. Обычный износ и повреждения также могут снизить стойкость устройства к воздействию пыли и влаги.

Избегайте попадания влаги на телефон. Влажность и жидкость любого типа могут повредить электрические схемы телефона или другие важные компоненты.





Гарантия будет утрачена, если внутри устройства (например, под крышкой батарейного отсека) будет обнаружена жидкость. Чтобы обеспечить максимальную защиту от воды, крышка батарейного отсека должна быть плотно закрыта. В случае попадания устройства в воду высушите его, не открывая крышку.

Для обеспечения бесперебойной работы телефона рекомендуется использовать его в нормальном рабочем положении.

Если необходимо очистить телефон, протрите его мягкой тканью.

Аккуратно обращайтесь с SIM-картами и картами памяти. Не извлекайте карту при разговоре, передаче и получении данных, это может привести к повреждению карты или устройства.

Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать телефон. Любые изменения в конструкции аппарата влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. При нарушении нормальной работы телефона обратитесь в авторизованный сервисный центр, уточнив его адрес на сайте <http://texet.ru/support/services/>.

Гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные ненадлежащим использованием устройства.

При прослушивании музыки выбирайте средний уровень громкости. Продолжительное прослушивание музыки с большой громкостью может повредить слух.

При наличии кардиостимулятора никогда не размещайте включенный телефон на расстоянии менее 15 см от вашего кардиостимулятора, чтобы не допустить воздействия возможных помех. Не носите телефон в нагрудном кармане. Для снижения потенциальных помех держите телефон у уха с другой стороны от кардиостимулятора. Выключайте телефон, если вы



подозреваете, что он создает помехи.

Если вы пользуетесь слуховым аппаратом, проконсультируйтесь с вашим врачом и изготовителем слухового аппарата, чтобы узнать, подвержено ли используемое вами устройство воздействию помех от сотового телефона.



Это мобильное устройство содержит передатчик и приемник радиосигналов. Оно разработано и изготовлено так, чтобы не превышать пределов воздействия радиоволн (радиочастотных электромагнитных полей), определенных международными стандартами. Данные требования были установлены независимой научной организацией ICNIRP. В них заложен значительный запас безопасности, гарантирующий защиту людей любого возраста, вне зависимости от состояния их здоровья. В этих рекомендациях используется удельный коэффициент поглощения (SAR), который выражает количество радиочастотного (РЧ) излучения, поступающего в голову или тело, когда мобильное устройство передает данные. Предельное значение SAR, рекомендованное ICNIRP для мобильных устройств, равно 2,0 Вт/кг на 10 г ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненных на один грамм ткани, согласно стандарту IEEE Std 1528. Коэффициент SAR измеряется в стандартном рабочем положении мобильного устройства при максимальной мощности передатчика, указанной в технических характеристиках. При этом проверяются все диапазоны рабочих частот передатчика.

Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется для самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего мобильного телефона обычно





ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет использовать минимальную мощность, необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

Максимальный уровень SAR для TM-B419 во время испытания на уровне уха составил 1,2 Вт/кг, а при правильном ношении на теле эта величина составляла 1,8 Вт/кг, что соответствует рекомендациям ICNIRP. Уровень SAR измерялся на уровне головы, когда устройство находилось на расстоянии 15 мм от тела и передача сигнала осуществлялась на максимально допустимом уровне выходной мощности во всех частотных диапазонах, используемых для работы мобильного устройства.

Для ограничения воздействия радиоволн рекомендуется сократить продолжительность разговоров по мобильному телефону или использовать гарнитуру.

Чехлы, крепящиеся к ремню футляры и другие держатели для ношения мобильного устройства на теле не должны содержать металлических деталей. При этом мобильное устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела. Обратите внимание, что мобильные устройства могут излучать энергию, даже если вы не разговариваете по телефону.

Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях эксплуатации при температуре от минус 10°C до плюс 55°C и относительной влажности 65% при +20°C и до 80% при +25°C, хранения от 5°C до 43°C и влажности от 5% до 95%.

Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ. По окончании срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с остальными бытовыми отходами. Утилизация данного изделия должна быть осуществлена соглас-

но местным нормам и правилам по переработке отходов. Утилизация изделий позволяет предотвратить нанесение потенциального вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого выброса отходов и рационально использовать материальные ресурсы. За более подробной информацией по сбору и утилизации отслужившего электрического и электронного оборудования, осуществляемым бесплатно и по вашему месту жительства, обратитесь в соответствующее управление вашего муниципального органа власти.

9 Условия транспортировки и хранения

Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении и в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25°C до плюс 35°C, с защитой его от непосредственного воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня, атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

Пайдаланушының қысқа басшылығы

KAZ



Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің құрылғымызды таңдағаныңызға алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қызметінің мерзімін ұзарту үшін компаниясының: <http://www.texet.ru> ресми сайтында жүктеуге қол жетімді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кеңес беріледі. Сіз сатып алған құрылғының сериялық (зауыттық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға уәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімін жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрғылықты жері туралы ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналастырылған.

Құрылғылардың сыртқы түрі, құрылымы, құрылғылардың сипаттамасы ұдайы жетілдірілетінін ескеруді сұраймыз, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейбір өзгерістер болуы мүмкін; сондай-ақ сатып алушыға алдын ала ескертусіз уәкілетті сервистік орталықтардың мекен-жайлары мен телефондары өзгеруі мүмкін, олар туралы көкейкесті ақпаратты www.texet.ru веб-сайтынан алуға болады.

Техникалық сипаттамалар

Дисплей	2.8", 240x320 пикс.
Бұйымның орамасыз өлшемі (ұзындығы x биіктігі x ені)	103x53x19.9 мм
Бұйымның орамасыз массасы	110 г
Қуат	Li-Ion 1000 мАч
Жад карталарын қолдау	microSD (до 32 Гб)
Бұйымды пайдаланудың температуралық жағдайлары	5 ~ 35°C
GSM стандарты	850/900/1800/1900

Жиынтықтылық

1. Мобильді телефон1 дана
2. Аккумуляторлық.....1 дана
3. Зарядтау құрылғысы.....1 дана
4. Зарядтау тірегі.....1 дана
5. Пайдалану нұсқаулығы.....1 дана
6. Кепілдік талоны.....1 дана

Тек teXet сауда белгісі ұсынған аксессуарларды қолданыңыз. Құрылғымен бірге тек жеткізу жинағына



кіретін аксессуарларды қолдану ұсынылады. Жеткізу жинағына кірмейтін аксессуарлар бұл құрылғымен үйлеспеуі болуы мүмкін.

Ескерту: құрылғы өндірушісі бұйымды негізгі мақсатында қолдануға кедергі келтірмеген жағдайда жиынтықтылықты өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Реттеулерді қалпына келтіру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- құрылғы мәзіріне кіріңіз;
- «**Настройки**» тармағын ашыңыз;
- «**Сброс настроек**» опциясын таңдаңыз;
- **0000** құпия сөзін енгізіңіз және әрекетті растаңыз.

www.texet.ru

Изготовлено «ШэньЧжэнь ХуэйШэн Текнологи Ко., Лтд» Флор 1, Ареа Б, Билдин 3, Хуэйе Текнологи Парк, ГуанГуанг Роад, ТанДжиа Комьюнити, ГонгМинг Офис, ГуангМинг Нью Дистрикт, ШэньЧжэнь Сити, ГуангДонг Провинс, 518107, Китай.

Страна происхождения: Китай
Шығарған ел: Қытай

Импортер: ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС», ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н
Санкт-Петербург, Россия, 198095
Импорттаушы: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШК, Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл.
Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»
ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н,



Санкт-Петербург, Россия, 198095
www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Өндіруші өкілеттеген тұлға: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ
Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл., Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095
www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Срок службы устройства: 2 года
Құрылғы мерзімі: 2 жыл

Информация от обязательном подтверждении соответствия товар, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, указана на упаковке товара, а также доступна на Интернет-ресурсе www.texet.ru.

Оның ұзақтығы осындай сәйкестігін растайтын құжаттың нөмірі және ол өнім қаптамада көрсетілген, және веб-сайты www.texet.ru туралы, сондай-ақ қол жетімді болып табылады шығарған ұйым туралы ақпаратты қоса алғанда, сәйкестікті міндетті растау туралы ақпарат.



EAC



